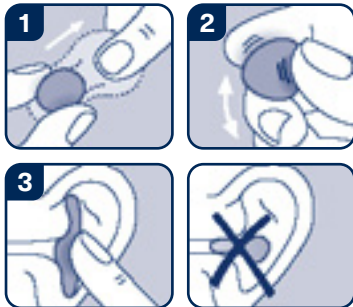


OHROPAX® Classic

EN 352-2:2020, EU 2016/425



DE Gehörschutzstöpsel aus Wachs gegen schädlichen Lärm zum einmaligen Gebrauch

Anwendung (siehe Abbildung): 1. Zunächst die Watte vollständig entfernen. 2. Den Ohrstöpsel durch

Kneten erweichen und zur Kugel formen (keine längliche Form!). 3. Durch sanftes Andrücken der Kugel den Gehörgang dicht verschließen. **Nicht in den Gehörgang einführen! Stöpsel nicht verkleinern!** **Entfernung:** Den Stöpsel in einem Stück mit den Fingern herausnehmen. Keine Hilfsmittel verwenden! Der Stöpsel kann zuvor durch leichten Druck von hinten auf die Ohrmuschel gelockert werden.

Hinweise: • Setzen Sie die Gehörschutzstöpsel nach Anleitung ein und kontrollieren Sie den korrekten Sitz. • Achten Sie auf eine hygienische Anwendung. Ihre Hände, Ohren und Ohrstöpsel müssen sauber und trocken sein! • Eine Reinigung des Produktes ist nicht möglich. • Gehörschutz muss in Lärmereichen ohne Unterbrechung getragen werden. • Nichtbeachtung der Hinweise kann die Schutzwirkung des Produktes erheblich beeinträchtigen! • Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Informationen können beim Hersteller angefordert werden. • Von Kleinkindern fernhalten (Gefahr des Verschluckens). • Anwendung bei Kindern ab sechs Jahren möglich; nur unter Anleitung von Erwachsenen.

Bestandteile: Vaseline, Paraffinwachs, Baumwollwatte
Aufbewahrung: In der Dose, trocken und unter 30°C.

DK Ørepropper af voks mod skadelig støj til engangsbrug

Anvendelse (se billede): 1. Inden brug skal vattet fjernes helt fra ørepropperne. 2. Øreproppen æltes fast, formes til en tilstrækkelig stor og sammenhængende kugle (ikke en aflang form!). 3. Med denne kugle forsegles øregangen udefra med et let tryk. **Indsæt ikke i øregangen! Øreproppen må ikke gøres mindre!**

Fjernelse: Tag øreproppen ud i ét stykke med fingrene. Brug ikke hjælpemidler! Et let tryk bag på øremusklen løsner øreproppen.

Mere information: • Sæt ørepropperne ind i overensstemmelse med vejledningen, og kontroller at de sidder korrekt. • Sørg for hygiejnisk anvendelse. Dine hænder, ører og ørepropper skal være rene og tørre! • Produktet kan ikke renses. • Ørepropperne skal bæres uafbrudt i støjzoner. • Hvis du ikke følger instruktionerne, kan det påvirke produktets beskyttende effekt betydeligt!

• Dette produkt kan tage skade af bestemte kemiske substanser. Du kan få yderligere informationer herom hos producenten. • Opbevar ørepropperne utilgængeligt for små børn (fare for slugning). • Mulig at anvende på børn fra seks år og op, men kun under vejledning fra voksne.

Ingredienser: Vaseline, paraffin voks, bomuldsuld

Opbevaring: I låsen, tørt og under 30°C.

EL Οτοασπίδες κατά του επιβλαβούς θορύβου μίας χρήσεως

Οδηγίες χρήσης (βλέπε εικόνα): 1. Αφαιρέστε αρχικά τελείως το βαμβάκι. 2. Διαμορφώστε σε σφαίρα (μην δημιουργήσετε επιμήκη μορφή!). 3. Κλείστε στενά τον ακουστικό κανάλι με απαλή πίεση στη μπάλα. **Μην εισάγετε σε βάθος! Μην κόβετε την ωτοασπίδα!**

Αφαίρεση: Τραβήξτε έξω ολόκληρη την ωτοασπίδα με τα δάκτυλα. Μην χρησιμοποιείτε βοηθήματα! Προηγούμενως μπορείτε να χαλαρώσετε την ωτοασπίδα ασκώντας ελαφριά πίεση από πίσω στο πτερύγιο του αυτιού.

Υποδείξεις: • Τοποθετείτε τις ωτοασπίδες σύμφωνα με τις οδηγίες και ελέγχετε τη σωστή εφαρμογή. • Παρακαλούμε φροντίστε να ακολουθείτε τους κανόνες υγιεινής. Τα χέρια, τα αυτιά και οι ωτοασπίδες πρέπει να είναι καθαρά και στεγνά! • Οι ωτοασπίδες πρέπει να χρησιμοποιούνται αδιάλειπτα σε χώρους με θόρυβο. • Η παράβλεψη των υποδείξεων μπορεί να περιορίσει σημαντικά την προστατευτική δράση του προϊόντος! • Αυτό το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά από ορισμένες χημικές ουσίες. Επιπλέον πληροφορίες μπορούν να ζητηθούν από τον κατασκευαστή. • Φυλάξτε τις ωτοασπίδες μακριά από τα μικρά παιδιά (κίνδυνος κατάποσης). • Δυνατότητα εφαρμογής σε παιδιά άνω των έξι ετών, μόνο υπό τις οδηγίες ενηλίκων.

Υλικά: Βαζελίνη, κερί παραφίνης, βαμβάκι

Αποθήκευση: Στο δοχείο, σε στεγνό χώρο και κάτω από τους 30°C.

EN Wax earplugs against harmful noise for single use only

Instructions for use (see picture): 1. Before use, completely remove cotton wool. 2. Soften the plug by kneading and shape it into a ball (no elongated form!).

3. Seal the ear canal tightly by gently pressing the ball. **Do not insert into the ear canal! Use entire earplug – do not split!**

Removal: Use your fingers to remove the plug in one piece. Do not use any auxiliary means! The plug can be loosened by slightly pushing the back of the ear.

Further information: • Insert the earplugs as described and check that they fit correctly. • Ensure hygienic use. Your hands, ears and earplugs should be clean and dry. • The product cannot be cleaned. • Wear earplugs at all times in noisy environments. • Failure to comply with these instructions may significantly impair the protective effect of the product. • This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information can be sought from the manufacturer. • Keep away from small children (danger of swallowing). • Can be used by children aged six and older; use only under adult supervision.

Ingredients: Vaseline, paraffin wax, cotton wool

Storage: In the box, dry and below 30°C.

ES Tapones auditivos de cera contra el ruido nocivo para un solo uso

Aplicación (véase la figura): 1. Desprender completamente el algodón que recubre el producto. 2. Ablandar el tapón de oreja con un amasado y forme una bola (¡no una forma alargada!). 3. Cerrar herméticamente el conducto auditivo mediante una suave presión en la bola. **¡No lo introduzca en el canal auditivo! ¡No separar los tapones!**

Extracción: Retire el tapón en una sola pieza con los dedos. No utilizar otros medios. Una presión leve desde atrás sobre la oreja contribuye a aflojar el tapón.

Información adicional: • Coloque los tapones de oídos según se indica en las instrucciones y compruebe que estén colocados correctamente. • Asegúrese de utilizar el producto de forma higiénica. Las manos, oídos y tapones deben estar limpios y secos. • No es posible la limpieza del producto. • La protección auditiva debe utilizarse en las zonas ruidosas sin interrupción. • El incumplimiento de las indicaciones puede perjudicar al efecto protector del producto. • Determinadas sustancias químicas pueden deteriorar este producto. Para más información, póngase en contacto con el fabricante. • Mantener lejos

del alcance de niños pequeños (pueden tragárselos). • Los menores a partir de seis años pueden utilizarlos bajo la supervisión de un adulto.

Electores: Vaselina, cera de parafina, algodón

Conservación: en su caja, seco y a una temperatura inferior a 30 °C.

FR Bouchons d'oreille en cire contre les bruits nocifs, à usage unique

Utilisation (voir illustration): 1. Avant emploi, ôtez intégralement la ouate. 2. Ramollissez le bouchon d'oreille en pétrissant et formez une boule (pas une forme allongée !). 3. Fermez hermétiquement le conduit auditif en appuyant doucement sur la boule. **Ne l'introduisez pas dans le conduit auditif ! Utilisez le bouchon en entier !**

Retrait: Retirez le bouchon avec vos doigts en une seule fois. N'utilisez pas d'objets pour le retirer ! Une légère pression à l'arrière de l'oreille aide à le débloquent.

Remarques : • Insérez les bouchons d'oreille conformément aux instructions et vérifiez qu'ils soient correctement mis en place. • Veillez à respecter les conditions d'hygiène. Assurez-vous que vos mains, vos oreilles et les bouchons d'oreille soient secs et propres! • Le nettoyage du produit n'est pas possible. • Les protections auditives doivent être portées en continu dans les zones exposées au bruit. • Le non-respect des instructions peut nuire considérablement à l'effet protecteur du produit. • Ce produit peut se détériorer au contact de certaines substances chimiques. Veuillez vous adresser au fabricant pour de plus amples informations. • Tenir à l'écart des jeunes enfants (risque d'ingestion). • Utilisation possible chez l'enfant à partir de 6 ans, toujours sous la surveillance d'un adulte.

Composants: Vaseline, cire de paraffine, ouate de coton

Stockage : dans leur boîte, sec et en dessous de 30 °C.

IT Tappi auricolari in cera contro i rumori nocivi per uso singolo

Istruzioni per l'uso (vedi foto): 1. Prima dell'utilizzo, rimuovere completamente l'ovatta. 2. Ammorbidire il tappo impastandolo e formare una pallina compatta (non forma allungata!). 3. Chiudere ermeticamente il condotto uditivo premendo delicatamente sulla

pallina. **Non inserire in profondità! Non dividere i tappi auricolari in pezzi più piccoli!**

Rimozione: Tirare leggermente il tappo auricolare con le dita ed estrarlo. Non utilizzare ausili! Il tappo può essere allentato premendo delicatamente sulla parte posteriore del padiglione auricolare.

Avvertenze: • Inserire i tappi auricolari seguendo le istruzioni e verificare che siano inseriti correttamente. • Assicurarsi di utilizzare il prodotto in modo igienico. Assicurarsi che le mani, le orecchie e i tappi siano puliti e asciutti! • La pulizia del prodotto non è possibile. • Le protezioni uditive devono essere indossate senza interruzione nelle zone rumorose. • L'inosservanza delle istruzioni può compromettere notevolmente l'effetto protettivo del prodotto. • Il prodotto può deteriorarsi a contatto con certe sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni contattare il fabbricante. • Tenere lontano dalla portata dei bambini (pericolo d'ingestione). • L'utilizzo da parte dei bambini è consentito a partire dai 6 anni; solo sotto il controllo di un adulto.

Componenti: Vaseline, paraffina, cera di paraffina, cotone idrofilo

Conservazione: nella scatola, in luogo asciutto e al di sotto dei 30°C.

NL Oordopjes van was tegen schadelijk lawaai voor eenmalig gebruik

Gebruik (zie afbeelding): 1. Voor het gebruik de wattenlaag geheel verwijderen. 2. Maak het oordopje zacht en kneed het tot een bolletje (geen langwerpige vorm!). 3. Sluit de gehoorgang goed af door zachtjes op het bolletje te drukken. **Niet in de gehoorgang aanbrengen! Bolletje niet uit elkaar trekken!**

Verwijderen: Oordopje in één keer met de vingers uit het oor halen. Geen hulpmiddelen gebruiken! Door een lichte druk achter de oorschelp wordt het bolletje losgemaakt.

Tips: • Breng de oordopjes in volgens de instructies en controleer of ze goed vastzitten. • Let op een hygiënische toepassing. Uw handen, oren en oordopjes moeten schoon en droog zijn! • Reinigen van het product is niet mogelijk. • Gehoorbescherming moet ononderbroken worden gedragen op lawaai-rijke plaatsen. • Het niet in acht nemen van de instructies kan de beschermende

werking van het product aanzienlijk aantasten. • Dit product kan door bepaalde chemische stoffen nadelig beïnvloed worden. Nadere informatie kan bij de fabrikant worden opgevraagd. • Houd buiten bereik van kleine kinderen (gevaar voor inslikken). • Gebruik bij kinderen vanaf zes jaar oud mogelijk; enkel onder toezicht van volwassenen.

Bestanddelen: Vaseline, paraffine wax, watten

Bewaren: In het doosje, droog en beneden 30° C.

PT Tampões auditivos de cera de uso único contra o ruído nocivo

Aplicação (consulte a figura): 1. Remover completamente o algodão do tampão. 2. Amassar o tampão formando uma bola mole, compacta e de tamanho suficiente (não formar uma forma alongada). 3. Tapar o ouvido com a bola exercendo pressão ligeira. **Não introduza no canal auditivo. Não partilhar os tampões para os ouvidos.**

Remoção: retire os tampões inteiros com os dedos. Não utilizar meios auxiliares! Uma ligeira pressão por trás da orelha faz com que o tampão se solte.

Mais informações: • Introduza os tampões auditivos com cuidado, conforme as instruções. • Assegure uma utilização higiénica. As suas mãos, orelhas e os tampões auditivos devem estar limpos e secos! • Não é possível uma limpeza do produto. • Em locais com barulho, os tampões auditivos devem ser utilizados continuamente. • O não cumprimento das advertências pode influenciar significativamente a função protetora do produto. • Este produto pode ser danificado por determinadas substâncias químicas. Poderá solicitar mais informações ao fabricante. • Manter fora do alcance de crianças pequenas (perigo de ingestão). • Podem ser utilizados por crianças a partir dos 6 anos de idade, apenas mediante as instruções de um adulto.

Ingredientes: Vaseline, cera de parafina, algodão

Armazenamento: dentro da caixa, secos e a uma temperatura inferior a 30° C.

1 Schalldämmwerte/ Sound Attenuation Data

2 Frequenz Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
3 Mittelwert dB	20,8	18,8	19,3	25,7	35,0	43,2	38,8
4 Standardabweichung dB	6,2	7,3	6,8	5,1	4,6	7,6	11,6
5 Angenommene Schutzwirkung APV dB	14,6	11,5	12,5	20,6	30,4	35,6	27,2

	SNR	H	M	L
3 Mittelwert dB	26,3	30,9	23,1	20,3
4 Standardabweichung dB	4,9	3,1	5,2	6,2
6 Wert dB	21	28	18	14

- 1 Lyddæmpning / τμής μείωσης θορύβου / Insonorización / Insonorisation / Insonorizzazione / Geluïdsdemping / Insonorização
 - 2 Frekvens / Συχνότητα / Frequency / Frecuencia / Fréquence / Frequenza / Frequentie / Frecuência
 - 3 Middelværdi / Μέση τιμή / Mean value / Valor medio / Valeur moyenne / Valore medio / Gemiddelde waarde / Valor medio
 - 4 Standardafvigelse / Τυτμή απόκλιση / Standard deviation / Desviación estándar / Écart-type / Deviazione standard / Standardafwijking / Desvio padrão
 - 5 Antagat beskyttende effekt / Υποτιθέμενο προστατευτικό αποτέλεσμα / Assumed protection value / Efecto protector supuesto / Efficet de protection supposé / Effetto protettivo ipotizzato / Aangenomen beschermende werking / Eficeto de proteção presumido
 - 6 Værdi / Τιμή / Value / Valor / Valeur / Waarde / Valor
- Produktzertifizierung und -überwachung / Produktcertificering og -overvågning / Πιστοποίηση προϊόντος και παρακολούθηση προϊόντος / Product certification and monitoring / Certificación y supervisión de productos / Certification et surveillance des produits / Certificazione e monitoraggio dei prodotti / Productcertificering en -toezicht / Certificação e controle dos produtos: **IFA Institut für Arbeitsschutz der DGUV (0121), Alte Heerstraße 111, 53757 St. Augustin, Germany**
- Konformitätserklärung / Overensstemmelseserklæring / Δήλωση συμμόρφωσης / Declaration of conformity / Declaración de conformidad / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Verklaring van conformiteit / Declaração de conformidade: **www.ohropax.de/conformity**

Vertrieb / Distribution:

- A** CHEMOMEDICA GmbH, 1010 Wien, www.chemomedia.at
- CH** F. Uhlmann-Eyrard SA, 5600 Lenzburg, www.uhlmann.ch
- DK** JFL Retail a/s, DK-6950 Ringkøbing, www.jflretail.com
- I** Sofarco S.R.L., 00137 Roma, www.sofarco.com
- GR** Technopharm Hellas, 14671, Nea Erithrea, Athens www.technopharm.gr
- NL** OTC Medical BV, 6842 BD Arnhem www.otc-medical.nl
- P** Uriach Lusa S.A., 1495-061 Miraflares www.uriach.com

OHROPAX GmbH
Am Kappengraben 17
61273 Wehrheim
www.ohropax.de
Made in Germany

